

TỔNG CÔNG TY HÀNG HẢI VIỆT NAM

Công ty cổ phần Hợp tác lao động với nước ngoài

Số 4 Nguyễn Trãi - Hải Phòng - Tel : 031.3 826802 / 3826348 - Fax : 3826838

MST: 0200344784

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý I năm 2012

- Bảng cân đối kế toán
- Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh
- Báo cáo lưu chuyển tiền tệ
- Thuyết minh báo cáo tài chính

Mẫu số B 01-DN
Mẫu số B 02-DN
Mẫu số B 03-DN
Mẫu số B 09-DN

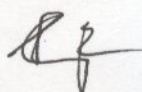
Hải Phòng - 2012

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
Tại ngày 31/03/2012

Mẫu số B01-DN

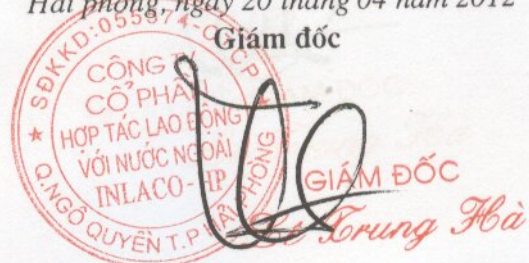
TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1	2	3	4	5
A - Tài sản ngắn hạn	100		21,993,190,033	21,823,559,017
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		2,575,705,880	3,025,404,647
1. Tiền	111	V01	2,575,705,880	3,025,404,647
2. Các khoản tương đương tiền	112			
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	130		-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	131	V02	-	-
III. Các khoản phải thu	130		10,078,218,587	8,438,347,943
1. Phải thu khách hàng	131		10,530,871,274	9,512,014,877
2. Trả trước cho người bán	132		1,640,355,006	1,030,581,207
3. Phải thu nội bộ	132	2		
5. Các khoản phải thu khác	135	V03	43,353,348	32,112,900
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(2,136,361,041)	(2,136,361,041)
IV. Hàng tồn kho	140		5,464,952,483	7,414,483,921
1. Hàng tồn kho	141	V04	5,464,952,483	7,414,483,921
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		3,874,313,083	2,945,322,506
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		149,722,119	457,848,922
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		1,752,665,949	1,096,009,618
3. Các khoản phải thu khác của Nhà nước	154		182,984,782	428,044,756
5. Tài sản ngắn hạn khác	158		1,788,940,233	963,419,210
B - Tài sản dài hạn	200		327,979,181,456	335,370,956,136
I- Các khoản phải thu dài hạn	210		-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218	V07		
II. Tài sản cố định	220		299,560,810,270	304,584,376,663
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V08	280,332,552,653	286,360,405,445
- Nguyên giá	222		396,350,128,215	396,350,128,215
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(116,017,575,562)	(109,989,722,770)
3. Tài sản cố định vô hình	227	V10	-	-
- Nguyên giá	228		97,929,100	97,929,100
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(97,929,100)	(97,929,100)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V11	19,228,257,617	18,223,971,218
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		-	-
2. Góp vốn vào Cty liên doanh, LK	258	V13	-	-
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V13	-	-
V. Tài sản dài hạn khác	260		28,418,371,186	30,786,579,473
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		27,264,125,186	29,632,333,473
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V21		
2. Tài sản dài hạn khác	268	-	1,154,246,000	1,154,246,000
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		349,972,371,489	357,194,515,153

Kế toán



Hải phòng, ngày 20 tháng 04 năm 2012

Giám đốc

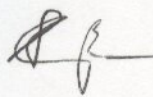


BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (TIẾP)
Tại ngày 31/03/2012

Mẫu số B01-DN



NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1	2	3	4	5
A - NỢ PHẢI TRẢ	300		271,572,618,025	276,920,012,603
I. Nợ ngắn hạn	310		25,669,679,738	28,241,743,316
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V15	35,300,000	35,300,000
2. Phải trả người bán	312		11,932,043,128	12,899,406,480
3. Người mua trả tiền trước	313		14,215,110	1,137,305,145
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V16	191,314,694	
5. Phải trả người lao động	315		4,890,074,407	4,888,434,496
6. Chi phí phải trả	316	V17	100,469,200	285,937,496
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn	319	V18	5,738,033,203	5,832,720,703
10. Quỹ khen thưởng và phúc lợi			2,768,229,996	3,162,638,996
II. Nợ dài hạn	330		245,902,938,287	248,678,269,287
3. Phải trả dài hạn khác	333			
4. Vay và nợ dài hạn	334	V20	245,717,288,600	248,492,619,600
5. Thuế TNDN hoãn lại phải trả				
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		185,649,687	185,649,687
B - VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		78,399,753,464	80,274,502,550
I. Vốn chủ sở hữu	410	V22	78,399,753,464	80,274,502,550
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		40,740,520,000	40,740,520,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		67,421,720,000	67,421,720,000
4. Cổ phiếu quỹ	414		(685,057,621)	(685,057,621)
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		971,375,156	922,667,355
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		2,460,746,162	2,460,746,162
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		10,200,000	10,200,000
10. Lợi nhuận chưa phân phối	420		- 32,519,750,233	- 30,596,293,346
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	430		349,972,371,489	357,194,515,153

Kế toán



Hải phòng, ngày 20 tháng 04 năm 2012

Giám đốc



GIÁM ĐỐC
Lê Trung Hòa

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

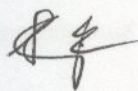
Quý I năm 2012

INLACO-HP

**CÁC CHỈ TIÊU
NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**
Tại ngày 31/03/2012

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1. Tài sản thuê ngoài			
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công			
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi			
4. Nợ khó đòi đã xử lý			
5. Ngoại tệ các loại		95,602.50	102,431.08
7. Nguồn vốn khấu hao cơ bản hiện có		116,115,504,662	110,087,651,870

Kế toán



Hải phòng, ngày 20 tháng 04 năm 2012

Giám đốc



Handwritten signature of the director
GIÁM ĐỐC
Lê Trung Hà

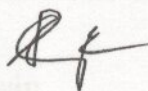
BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Quý I năm 2012

CHỈ TIÊU	Mã số	Th. minh	Quý I	
			Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	39,987,387,060	38,120,400,493
2. Các khoản giảm trừ	02	VI.26		-
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10	VI.27	39,987,387,060	38,120,400,493
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.28	34,707,906,294	29,677,697,946
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		5,279,480,766	8,442,702,547
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.29	74,183,518	142,408,179
7. Chi phí tài chính	22	VI.30	5,218,133,474	6,328,500,531
Trong đó: Chi phí lãi vay	23		3,028,924,850	5,097,469,358
8. Chi phí bán hàng	24			-
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		2,299,073,220	1,952,579,230
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động KD [30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)]	30		(2,163,542,410)	304,030,965
11. Thu nhập khác	31		240,403,248	203,898,961
12. Chi phí khác	32		2	224,451,630
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40		240,403,246	(20,552,669)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	50		(1,923,139,164)	283,478,296
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.31		-
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại				-
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (52 = 50 - 51)	52		(1,923,139,164)	283,478,296
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		(475)	70

Hải phòng, ngày 20 tháng 04 năm 2012

Kế toán



Giám đốc



 GIÁM ĐỐC

Lê Trung Hòa

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Phương pháp trực tiếp)

Quý I năm 2012

Mẫu số B03-DN

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động SXKD				
1. Tiền thu từ bán hàng cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		41,132,322,926	42,230,008,369
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hoá và dịch vụ	02		(24,046,686,517)	(21,082,558,924)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03		(8,264,203,289)	(9,994,905,251)
4. Tiền chi trả lãi vay	04		(3,213,447,634)	(5,097,469,358)
5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05		-	-
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		380,198,414	681,165,157
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07		(3,683,608,356)	(5,012,889,553)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động SXKD	20		2,304,575,544	1,723,350,440
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, XD TSCĐ và các TS dài hạn khác	21		-	-
2. Tiền thu từ thanh lý nhượng bán TSCĐ và các TS dài hạn khác	22		-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại CC nợ của đơn vị khác	24		-	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25		-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		-	5,877,091
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		-	5,877,091
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		-	1,794,800,000
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(2,773,776,075)	(4,509,020,000)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		(3,053,000)	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(2,776,829,075)	(2,714,220,000)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50		(472,253,531)	(984,992,469)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		3,025,404,647	2,596,538,334
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		22,554,764	34,552,439
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70		2,575,705,880	1,646,098,304

Hải phòng, ngày 20 tháng 04 năm 2012

Kế toán



Giám đốc



 GIÁM ĐỐC
 Lê Trung Hà

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH
Quý I năm 2012

I. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

1. Hình thức sở hữu vốn

- Công ty cổ phần trên cơ sở cổ phần hoá doanh nghiệp Nhà nước theo Quyết định số 77/1999 / QĐ-BGTVT ngày 07/01/1999 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.
- Tỷ lệ cổ phần Nhà nước chiếm 24,85% tổng số vốn điều lệ của Công ty.

2. Lĩnh vực kinh doanh

- Vận tải biển
- Dịch vụ hàng hải
- Cho thuê lao động
- Cho thuê văn phòng

3. Ngành nghề kinh doanh: hàng hải

II- Niên độ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

1. Niên độ kế toán : Bắt đầu từ ngày 01/01 kết thúc vào ngày 31/12. Đây là báo cáo tài chính được lập cho quý 1 năm 2012.

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán : đồng Việt Nam

III. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

1. Chế độ kế toán áp dụng : Chế độ kế toán Việt Nam

2. Báo cáo tài chính được lập theo nguyên tắc giá gốc, phù hợp với các quy định của Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán Doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính và các quy định hiện hành tại Việt Nam.

3. Hình thức sổ kế toán áp dụng : Nhật ký chứng từ

IV. Các chính sách kế toán áp dụng

1. Nguyên tắc xác định các khoản tiền:

Trong kỳ các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi sang VNĐ theo tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh. Chênh lệch tỷ giá được hạch toán vào doanh thu hoặc chi phí hoạt động tài chính.

2. Chính sách kế toán đối với hàng tồn kho

Hàng tồn kho của Công ty bao gồm nguyên vật liệu chủ yếu là dầu nhờn, dầu DO, dầu FO còn tồn trên các tàu biển đang hoạt động của Công ty và Công cụ dụng cụ là trị giá bảo hộ lao động. Hàng tồn kho được trình bày theo giá gốc, giá gốc hàng tồn kho bao gồm: Chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Phương pháp hạch toán Hàng tồn kho là phương pháp kê khai thường xuyên. Giá hàng xuất kho và hàng tồn kho được tính theo phương pháp giá nhập trước xuất trước.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp)

3. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ

- Tài sản cố định hữu hình và khấu hao

Tài sản cố định hữu hình được trình bày theo nguyên giá và hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định mua sắm bao gồm: Giá thực tế phải trả; lãi tiền vay đầu tư cho tài sản cố định; các chi phí vận chuyển, bốc dỡ; các chi phí sửa chữa, tân trang; chi phí lắp đặt, chạy thử, thuế và lệ phí trước bạ (nếu có)... liên quan trực tiếp đến tài sản trước khi đưa tài sản cố định vào sử dụng.

Nguyên giá tài sản cố định đầu tư xây dựng: Là giá quyết toán công trình xây dựng theo quy định tại Điều lệ quản lý đầu tư và xây dựng hiện hành, các chi phí khác có liên quan và lệ phí trước bạ (nếu có).

Khấu hao tài sản cố định hữu hình tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian sử dụng ước tính của tài sản phù hợp với Quyết định số 203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ Tài chính.

- Tài sản cố định vô hình và khấu hao

Tài sản cố định vô hình được trình bày theo nguyên giá và hao mòn lũy kế. Khấu hao tài sản cố định vô hình tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian sử dụng ước tính của tài sản phù hợp với Quyết định số 203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ Tài chính.

Tài sản cố định vô hình của Công ty là: Hệ thống quản lý an toàn hàng hải ISM CODE có thời gian sử dụng ước tính là 5 năm.

5. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:

Đầu tư dài hạn được ghi nhận theo nguyên tắc giá gốc.

6. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí đi vay:

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay: chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất kinh doanh trong kỳ khi có phát sinh.

7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí khác:

Chi phí trả trước bao gồm chi phí bảo hiểm thân tàu và bảo hiểm P & I cho đội tàu của Công ty; chi phí mua bảo hiểm tai nạn cho CBCNV, chi phí mua đồ dùng văn phòng, vật tư cấp tàu phân bổ vào hoạt động SXKD trong kỳ.

Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: sử dụng phương pháp đường thẳng để phân bổ chi phí cho từng kỳ.

10. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần:

+ Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

+ Thặng dư vốn cổ phần: được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu khi phát hành bổ sung lần đầu.

- Các quỹ được trích lập và sử dụng theo nghị quyết của Đại hội cổ đông trên cơ sở quy định của Điều lệ Công ty.

- Lợi nhuận kinh doanh để lại sau khi đã nộp thuế thu nhập doanh nghiệp theo quy định được dùng để trích lập các quỹ với tỷ lệ nhất định căn cứ theo quyết định của đại hội cổ đông trên cơ sở quy định của Điều lệ Công ty.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp)

11. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

- Doanh thu cung cấp dịch vụ: được ghi nhận trên cơ sở hóa đơn bán hàng đã phát hành và dịch vụ đã cung cấp, được người mua chấp nhận thanh toán.
- Doanh thu hoạt động tài chính: việc ghi nhận doanh thu hoạt động tài chính tuân thủ Chuẩn mực kế toán số 14 "Doanh thu và thu nhập khác"

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí hoạt động tài chính

Chi phí tài chính được ghi nhận trong báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh là tổng chi phí tài chính phát sinh trong kỳ (không bù trừ với doanh thu hoạt động tài chính)

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành.

	USD	VND	USD	VND
		415.440.287		784.104.316
	1.907.53	1.978.857.811	134.741.07	2.119.063.248
	19.157.88	2.458.298.900	169.741.88	2.803.732.514
	30.101.53	2.516.736.840	192.431.98	2.928.431.547
		32.112.940		32.112.940
		32.112.940		32.112.940
		7.400.293.921		7.400.293.921
		5.185.000		5.185.000
		7.414.451.391		7.414.451.391

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp)

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

1. Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền mặt tại quỹ	Cuối kỳ		Đầu năm	
	USD	VNĐ	USD	VNĐ
Tiền mặt tại quỹ (VNĐ)		165,056,022		107,810,906
Tiền mặt tại quỹ (USD)	545.00	11,351,260	690.00	14,371,320
Cộng	545.00	176,407,282	690.00	122,182,226

Tiền gửi ngân hàng	Cuối kỳ		Cuối kỳ	
	USD	VNĐ	USD	VNĐ
Tiền gửi không kỳ hạn				
Tiền gửi Việt Nam Đông (VNĐ)		419,440,987		784,159,206
Tiền gửi Đô la Mỹ (USD)	95,057.50	1,979,857,611	101,741.08	2,119,063,215
Tiền gửi có kỳ hạn				
Cộng	95,057.50	2,399,298,598	101,741.08	2,903,222,421

Cộng	95,602.50	2,575,705,880	102,431.08	3,025,404,647
-------------	------------------	----------------------	-------------------	----------------------

03. Các khoản phải thu ngắn hạn	Cuối kỳ	Đầu năm
+ Phải thu khác	43,353,348	32,112,900
Cộng	43,353,348	32,112,900

04. Hàng tồn kho	Cuối kỳ	Đầu năm
Nguyên liệu, vật liệu	5,416,017,483	7,405,298,921
Công cụ dụng cụ - BHLĐ	48,935,000	9,185,000
Cộng hàng tồn kho	5,464,952,483	7,414,483,921

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp)

08. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa, Vật kiến trúc	Phương tiện vận tải	Công cụ, dụng cụ quản lý	Cộng
Nguyên giá				
Số dư đầu năm	2,346,157,830	393,551,378,069	452,592,316	396,350,128,215
Tăng trong kỳ				-
Giảm trong kỳ				-
Số dư cuối kỳ	2,346,157,830	393,551,378,069	452,592,316	396,350,128,215
Giá trị hao mòn				
Số dư đầu năm	1,824,789,402	107,758,269,544	406,663,824	109,989,722,770
Tăng trong kỳ	97,756,575	5,923,352,862	6,743,355	6,027,852,792
Giảm trong kỳ				0
Số dư cuối kỳ	1,922,545,977	113,681,622,406	413,407,179	116,017,575,562
Giá trị còn lại				
Số dư đầu năm	521,368,428	285,793,108,525	45,928,492	286,360,405,445
Số dư cuối kỳ	423,611,853	279,869,755,663	39,185,137	280,332,552,653

10. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

Khoản mục	Hệ thống quản lý an toàn	Cộng
Số dư đầu năm	97,929,100	97,929,100
Tăng trong kỳ	0	0
Giảm trong kỳ	0	0
Số dư cuối kỳ	97,929,100	97,929,100
Giá trị hao mòn		
Số dư đầu năm	97,929,100	97,929,100
Tăng trong kỳ	0	0
Giảm trong kỳ	0	0
Số dư cuối kỳ	97,929,100	97,929,100
Giá trị còn lại		
Số dư đầu năm	0	0
Số dư cuối kỳ	0	0

11. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

	Cuối kỳ	Đầu năm
Mua sắm TSCĐ	10,777,754,000	10,777,754,000
Xây dựng cơ bản	238,989,371	238,989,371
Sửa chữa lớn TSCĐ	8,211,514,246	7,207,227,847
Cộng	19,228,257,617	18,223,971,218

15. Vay và nợ ngắn hạn

	Cuối kỳ	Đầu năm
Vay ngắn hạn	35,300,000	35,300,000
Cộng	35,300,000	35,300,000

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp)

16. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước

- Thuế GTGT
- Thuế tiêu thụ đặc biệt
- Thuế xuất, nhập khẩu
- Thuế thu nhập doanh nghiệp
- Thuế tài nguyên
- Thuế nhà đất
- Tiền thuê đất
- Các loại thuế khác

Cộng

	Cuối kỳ	Đầu năm
--	---------	---------

	191,314,694	
--	-------------	--

	191,314,694	0
--	-------------	---

18. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

- Kinh phí công đoàn
- Bảo hiểm xã hội + Bảo hiểm y tế
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn
- Phải trả khác, gồm:
 - Lãi cổ đông*
 - Các đối tượng khác*

Cộng

	Cuối kỳ	Đầu năm
--	---------	---------

Kinh phí công đoàn	836,823,612	886,388,470
--------------------	-------------	-------------

Bảo hiểm xã hội + Bảo hiểm y tế	719,294,246	624,738,610
---------------------------------	-------------	-------------

Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	620,809,490	604,214,490
-------------------------------	-------------	-------------

<i>Lãi cổ đông</i>	5,529,900	8,582,900
--------------------	-----------	-----------

<i>Các đối tượng khác</i>	3,555,575,955	3,708,796,233
---------------------------	---------------	---------------

	5,738,033,203	5,832,720,703
--	---------------	---------------

20. Vay dài hạn

- Vay ngân hàng & CBCNV

Cộng

	Cuối kỳ		Đầu năm	
	USD	VNĐ	USD	VNĐ

Vay ngân hàng & CBCNV	11,797,450.00	245,717,288,600	11,930,700.00	248,492,619,600
-----------------------	---------------	-----------------	---------------	-----------------

	11,797,450.00	245,717,288,600	11,930,700.00	248,492,619,600
--	---------------	-----------------	---------------	-----------------

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp)

22. Vốn chủ sở hữu	Cuối kỳ	Giảm trong kỳ	Tăng trong kỳ	Đầu năm
Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu	107,487,382,379			107,487,382,379
<i>Vốn góp</i>				
Vốn Nhà nước	10,125,000,000			10,125,000,000
Vốn cổ đông khác	30,615,520,000			30,615,520,000
Cổ phiếu quỹ	-685,057,621			-685,057,621
Thặng dư vốn	67,421,720,000			67,421,720,000
Vốn khác của chủ sở hữu	10,200,000			10,200,000
Chênh lệch tỷ giá	971,375,156	925,082,650	973,790,451	922,667,355
Chênh lệch tỷ giá	971,375,156	925,082,650	973,790,451	922,667,355
Các quỹ	2,460,746,162	0	0	2,460,746,162
Quỹ dự phòng tài chính	2,460,746,162			2,460,746,162
Lợi nhuận chưa phân phối	-32,519,750,233	0	-1,923,456,887	-30,596,293,346
Lãi năm trước	-30,596,293,346			-30,596,293,346
Lãi năm nay	-1,923,456,887	0	-1,923,456,887	
Cộng	78,399,753,464	925,082,650	-949,666,436	80,274,502,550

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý	
	Năm nay	Năm trước
25. Tổng doanh thu	39,987,387,060	38,120,400,493
26. Các khoản giảm trừ doanh thu		-
27. Doanh thu thuần	39,987,387,060	38,120,400,493
Trong đó:		
Doanh thu vận tải	38,616,798,511	36,836,730,751
Doanh thu cho thuê lao động	1,241,370,369	1,139,178,835
Doanh thu cho thuê văn phòng	129,218,180	144,490,907
28. Giá vốn hàng bán		
Trụ sở Công ty		
Giá vốn vận tải	34,347,093,937	29,225,847,077
Giá vốn dịch vụ hàng hải		0
Giá vốn cho thuê lao động	320,735,751	410,651,498
Giá vốn cho thuê văn phòng	40,076,606	41,199,371
Cộng	34,707,906,294	29,677,697,946

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp)

VII. Những thông tin khác

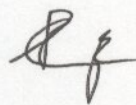
Một số chỉ tiêu đánh giá khái quát tình hình hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp

STT	Chỉ tiêu	Năm nay	Năm trước
1.	Bố trí cơ cấu tài sản và cơ cấu nguồn vốn		
1.1.	Bố trí cơ cấu tài sản		
	Tài sản cố định / Tổng tài sản (%)	85.60	85.12
	Tài sản lưu động / Tổng tài sản (%)	14.40	14.88
1.2.	Bố trí cơ cấu nguồn vốn		
	Nợ phải trả / Tổng nguồn vốn (%)	77.60	73.85
	Nguồn vốn chủ sở hữu / Tổng nguồn vốn (%)	22.40	26.15
2.	Khả năng thanh toán		
2.1.	Khả năng thanh toán hiện hành (lần)	1.29	1.35
2.2.	Khả năng thanh toán nợ ngắn hạn (lần)	0.86	0.92
2.3.	Khả năng thanh toán nhanh (lần)	0.10	0.06
3.	Tỷ suất sinh lời		
3.1.	Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu		
	Tỷ suất lợi nhuận trước thuế trên doanh thu (%)		0.74
	Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên doanh thu (%)		0.74
3.2.	Tỷ suất lợi nhuận trên tổng tài sản		
	Tỷ suất lợi nhuận trước thuế trên tổng tài sản (%)		0.06
	Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên tổng tài sản (%)		0.06
3.3.	Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên nguồn VCSH		0.24

Hải phòng, ngày 20 tháng 04 năm 2012

Kế toán

Giám đốc




GIÁM ĐỐC
Lê Trung Hà